

第一節搶包山訓練參加者名單
List of Participants of Training on Bun Tower Climbing in 1st Session

日期及時間 Date & Time: 12-4-2026 (Sunday) / 09:00 - 12:00

地點 Location: 長洲北帝廟遊樂場足球場 Soccer pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau

報到時間 Reporting Time: 08:45 - 09:00

男子運動員名單 List of Male Athletes			
編號 No.	用戶編號 User ID	編號 No.	用戶編號 User ID
1	00110099005	20	00110072274
2	00110407932	21	00110472677
3	00110248033	22	00110117704
4	00110316874	23	00110302293
5	00110204886	24	00111256806
6	00110202009	25	00110923101
7	00111309990	26	00110059886
8	00110813643	27	00110263547
9	00110216390	28	00110073595
10	00110103644	29	00110227505
11	00111750952	30	00110761203
12	00111317252	31	00110028389
13	00110280414	32	00111286204
14	00110024840	33	00110087472
15	00110305901	34	00110720980
16	00111757912	35	00110720130
17	00110130542	36	00110749552
18	00110956061	37	00110973484
19	00110452732	38	00110968931

第一節搶包山訓練參加者名單
List of Participants of Training on Bun Tower Climbing in 1st Session

日期及時間 Date & Time: 12-4-2026 (Sunday) / 09:00 - 12:00

地點 Location: 長洲北帝廟遊樂場足球場 Soccer pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau

報到時間 Reporting Time: 08:45 - 09:00

女子運動員名單 List of Female Athletes			
編號 No.	用戶編號 User ID	編號 No.	用戶編號 User ID
1	00110071659	15	00110307089
2	00110164034	16	00110990480
3	00110222771	17	00111020744
4	00110455913	18	00110038714
5	00110251876	19	00111414946
6	00110961349	20	00110026784
7	00110175320	21	00110754812
8	00111041748	22	00110920428
9	00110083178	23	00110290519
10	00110410431	24	00110326965
11	00110135525	25	00111011594
12	00110281408	26	00111761317
13	00110323571	27	00110901038
14	00110051432		

第二節搶包山訓練參加者名單
List of Participants of Training on Bun Tower Climbing in 2nd Session

日期及時間 Date & Time: 12-4-2026 (Sunday) / 13:00 - 16:00

地點 Location: 長洲北帝廟遊樂場足球場 Soccer pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau

報到時間 Reporting Time: 12:45 - 13:00

男子運動員名單 List of Male Athletes			
編號 No.	用戶編號 User ID	編號 No.	用戶編號 User ID
39	00110922648	59	00111315044
40	00111474009	60	00110446322
41	00111062911	61	00110702026
42	00111764281	62	00110429494
43	00111139583	63	00110809033
44	00110395389	64	00110480579
45	00110837294	65	00110780645
46	00110865079	66	00110469719
47	00110717750	67	00110871819
48	00110943283	68	00110970687
49	00110386129	69	00110740380
50	00110866682	70	00110859822
51	00110486202	71	00110182223
52	00110918499	72	00110960980
53	00110033854	73	00110968293
54	00110340430	74	00110241628
55	00110957787	75	00110040516
56	00110790539	76	00110494672
57	00110235537	77	00110833242
58	00111446794	78	00110284632

第二節搶包山訓練參加者名單
List of Participants of Training on Bun Tower Climbing in 2nd Session

日期及時間 Date & Time: 12-4-2026 (Sunday) / 13:00 - 16:00

地點 Location: 長洲北帝廟遊樂場足球場 Soccer pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau

報到時間 Reporting Time: 12:45 - 13:00

女子運動員名單 List of Female Athletes

編號 No.	用戶編號 User ID	編號 No.	用戶編號 User ID
28	00111111861	43	00110383356
29	00110790178	44	00110969831
30	00111431240	45	00110722737
31	00110499150	46	00110007666
32	00110148464	47	00110769934
33	00110363603	48	00110908773
34	00110893057	49	00110491991
35	00110855536	50	00110731866
36	00110415329	51	00110435945
37	00111015004	52	00110375562
38	00110367547	53	00110706499
39	00110385230	54	00110828201
40	00110439148	55	00111246074
41	00110946193	56	00110144024
42	00110952441	57	00110821271

第三節搶包山訓練參加者名單
List of Participants of Training on Bun Tower Climbing in 3rd Session

日期及時間 Date & Time: 12-4-2026 (Sunday) / 16:30 - 19:30

地點 Location: 長洲北帝廟遊樂場足球場 Soccer pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau

報到時間 Reporting Time: 16:15 - 16:30

男子運動員名單 List of Male Athletes			
編號 No.	用戶編號 User ID	編號 No.	用戶編號 User ID
79	00111760010	97	00111753504
80	00111765438	98	00111457957
81	00111123701	99	00111677070
82	00111203192	100	00111757258
83	00111773820	101	00111109536
84	00111761381	102	00111696552
85	00110961048	103	00111761658
86	00111759661	104	00111211365
87	00111454005	105	00111369890
88	00111750341	106	00110991995
89	00111773744	107	00111564856
90	00111759452	108	00111448322
91	00111773808	109	00111456357
92	00111477710	110	00111285569
93	00111308415	111	00111450034
94	00111754772	112	00111458772
95	00111471671	113	00111765580
96	00111051527	114	00111758060

第三節搶包山訓練參加者名單
List of Participants of Training on Bun Tower Climbing in 3rd Session

日期及時間 Date & Time: 12-4-2026 (Sunday) / 16:30 - 19:30

地點 Location: 長洲北帝廟遊樂場足球場 Soccer pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau

報到時間 Reporting Time: 16:15 - 16:30

女子運動員名單 List of Female Athletes			
編號 No.	用戶編號 User ID	編號 No.	用戶編號 User ID
58	00110991376	73	00111152659
59	00111773760	74	00111380947
60	00111765049	75	00111431138
61	00111543945	76	00300921980
62	00111403612	77	00111760546
63	00111456872	78	00111242083
64	00111488329	79	00111020347
65	00111757907	80	00111744268
66	00111456018	81	00111650511
67	00111497699	82	00111710686
68	00111026229	83	00111744178
69	00111765573	84	00111515608
70	00111765044	85	00111430807
71	00111763546	86	00111432865
72	00110980641		

注意事項：

1. 參加者必須參加並完成攀包山架及防墮安全訓練，並於指定日期及報到時間帶備身份證明文件正本到長洲北帝廟遊樂場足球場向大會報到，**如你未能在指定時間報到及參與全部訓練，參賽資格作自動棄權論**。詳情請參閱「包山嘉年華 2026」 - 搶包山比賽參賽者須知及場地規則。
2. 如在 2026 年 4 月 12 日（星期日）搶包山訓練開始前 3 小時，3 號或以上熱帶氣旋警告信號、紅色或黑色暴雨警告信號已發出並仍然有效，當天訓練將順延至 2026 年 4 月 19 日（星期日）於同一地點進行，時間待定。如在訓練前遇上惡劣天氣（例如持續大雨或天文台發出雷暴警告），請參賽者先依時到場報到，再由大會視乎天氣情況決定活動是否繼續進行。
3. 為響應環保，請參賽者自備水樽，大會會於訓練期間設置飲水機。

Important Notes:

1. Participant must attend and complete the safety training on bun tower climbing and fall prevention. Please report to the Organisers at the specified date and time with the original of your identity documents at Soccer Pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau. **Those who are fail to report and attend the Training at the specified date and time will be disqualified.** For more details, please refer to the Notes to Participants and House Rules of the Bun Scrambling Competition:
2. If Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above, or the Red/Black Rainstorm Warning Signal is issued and remains in force three hours before the Training on Bun Tower Climbing on Sunday, 12 April 2026, the Training on that day will be postponed to Sunday, 19 April 2026 at the same venue, with exact time to be confirmed. In the event of inclement weather such as persistent heavy rain or thunderstorm warnings issued by the Hong Kong Observatory before the Training, participants should report to the venue as scheduled. The Organisers will decide whether to proceed with the Training having regard to the weather conditions.
3. In order to protect the environment, participants please bring your own water bottles. Distilled water dispensers will be provided by the Organisers during the events.

「包山嘉年華 2026」 場地規則

1. 本場地規則適用於 2026 年 4 月 12 日至 5 月 25 日在長洲北帝廟遊樂場足球場舉行的「包山嘉年華 2026」的各項活動（下稱「活動」）。
2. 所有入場人士必須出示有效入場券或其他有效通行證；如須暫時離場，請先領取「重返場地通行證」，以便重新入場。（如適用）
3. 如有需要，入場人士須接受保安檢查。以下物品不得攜帶入場：
 - 任何危害健康、可用作武器、妨礙或妨擾活動的物品；以及
 - 任何內容帶有商業、侮辱、恐嚇、歧視、宗教或政治成分的橫額、海報、標語牌、傳單、宣傳品或展示品。
4. 入場人士不得在場內作出任何或會妨礙或妨擾活動的行為，又或作出或會騷擾、打擾或煩擾他人的行為。
5. 入場人士必須遵守本場地規則、所有當前施行並不時修訂的適用法律、成文法規、條例、規則及規例，包括但不限於《遊樂場地規例》（香港法例第 132BC 章）、《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》，以及與維護國家安全有關的其他香港法律。入場人士不得作出可能構成或導致發生屬危害國家安全的罪行，又或不利於國家安全的行為或活動。
6. 入場人士必須留在指定觀眾區。未經工作人員准許，不得擅自進入圍封範圍。
7. 工作人員可拒絕不遵守本場地規則的人士進場，或要求該等人士立刻離場。
8. 本署保留權利，可限制入場人數，甚或可拒絕任何人士進場。

“2026 Bun Carnival”
House Rules

1. The House Rules set out herein shall apply to the events of “2026 Bun Carnival” (“the event”) held at the soccer pitch of Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau (“the venue”) from 12 April to 25 May 2026.
2. All persons shall produce valid admission tickets or other valid passes upon entry. Those who need to leave the venue temporarily should collect a Re-entry Pass in advance for re-entry.(if applicable)
3. Persons entering the venue shall undergo security check if necessary. The following items are not allowed in the venue:
 - Any items which may be health hazardous, or which can be used as weapons or used to impede the progress of or cause a nuisance at the event; and
 - Any banners, posters, placards, leaflets or publicity and display materials, with commercial, abusive, threatening, discriminatory, religious or political contents.
4. Upon entry to the venue, no one shall perform any acts which may impede the progress of or cause a nuisance at the event, or any acts that may harass, disturb or annoy any other person.
5. Persons entering the venue shall comply with the House Rules and all applicable laws, enactment, ordinances, rules and regulations, including but not limited to the Pleasure Grounds Regulation (Cap. 132BC of the Laws of Hong Kong), the Law of the People’s Republic of China on Safeguarding National Security in the Hong Kong Special Administrative Region and any other laws of Hong Kong in relation to the safeguarding of national security as in force for the time being and amended from time to time. Persons entering the venue shall not engage in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security.
6. Upon entry to the venue, everyone shall stay at the designated spectator area and stay away from the cordoned off areas, unless permission has been obtained from staff.
7. Persons not complying with these House Rules may be refused admission to the venue or demanded to leave immediately.
8. The Department reserves the right to restrict the number of persons to be admitted to the venue or refuse entry to any person.